

DIE ÖSTERREICHISCHE BIBLIOTHEKENVERBUND
UND SERVICE GMBH



obv sg

VERBUNDKATALOGISIERUNG UND DATENPFLEGE IN ALMA IM OBV

JOSEF LABNER, VERENA SCHAFFNER

JAHRESTAGUNG DACHELA 2019

MANHEIM, 25. JUNI 2019

Inhalt

- Alma im OBV – aktueller Stand
- Verbundarchitektur
- Kreiskonvertierung und Kreishybridisierung
- Verbundkatalogisierung
- Aufgabenbereiche in der Datenpflege und Einblicke in die Datenpflege-Werkstatt

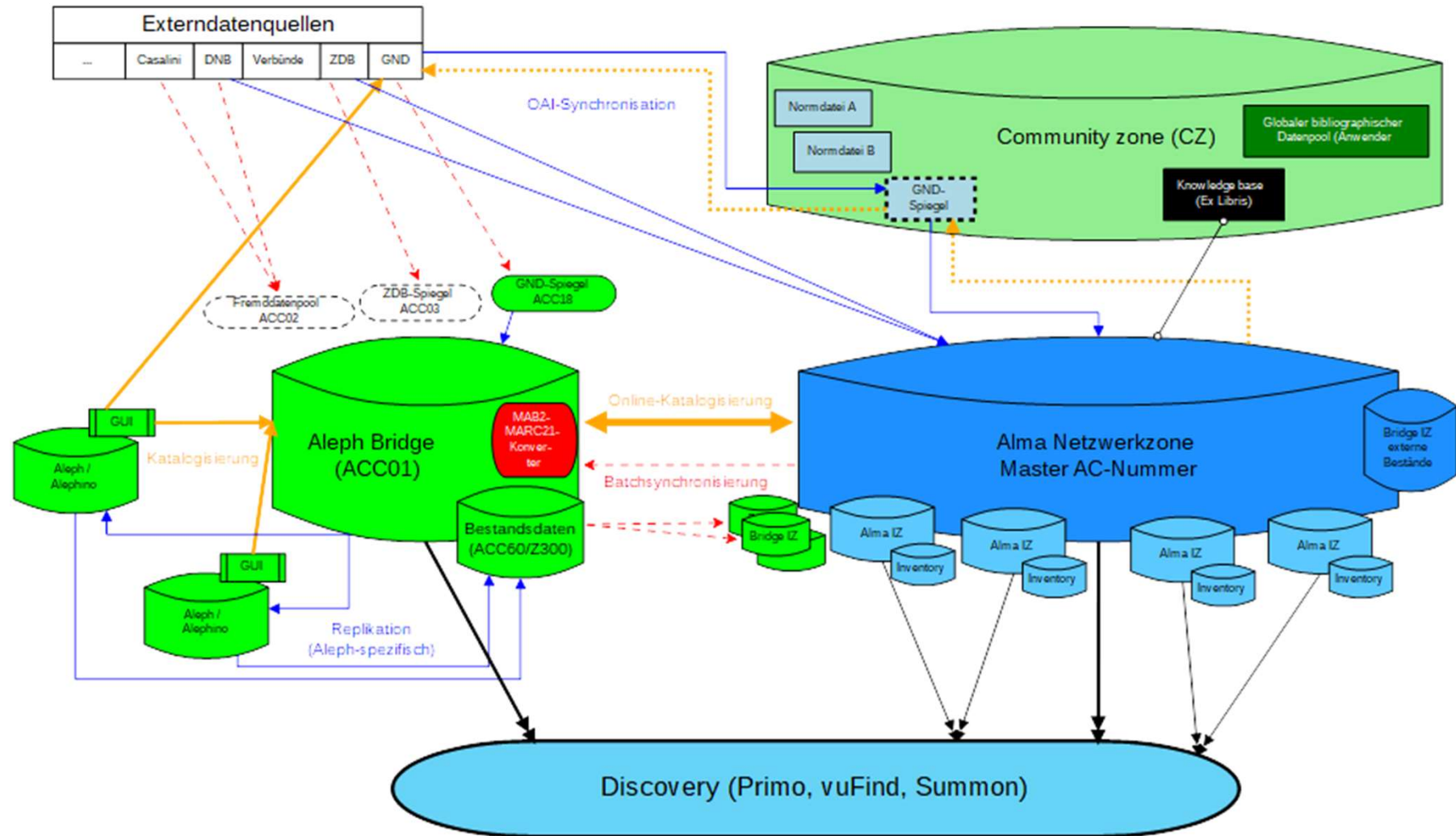
Alma im OBV – aktueller Stand

- 23 Bibliotheken live mit Alma
- Verbundkatalog live in Alma als Network Zone (NZ)
- 17 weitere Bibliotheken folgen in Kürze (September 2019 und Jänner 2020)
- Umstellung aller OBV-Bibliotheken auf Alma geplant bis 2021

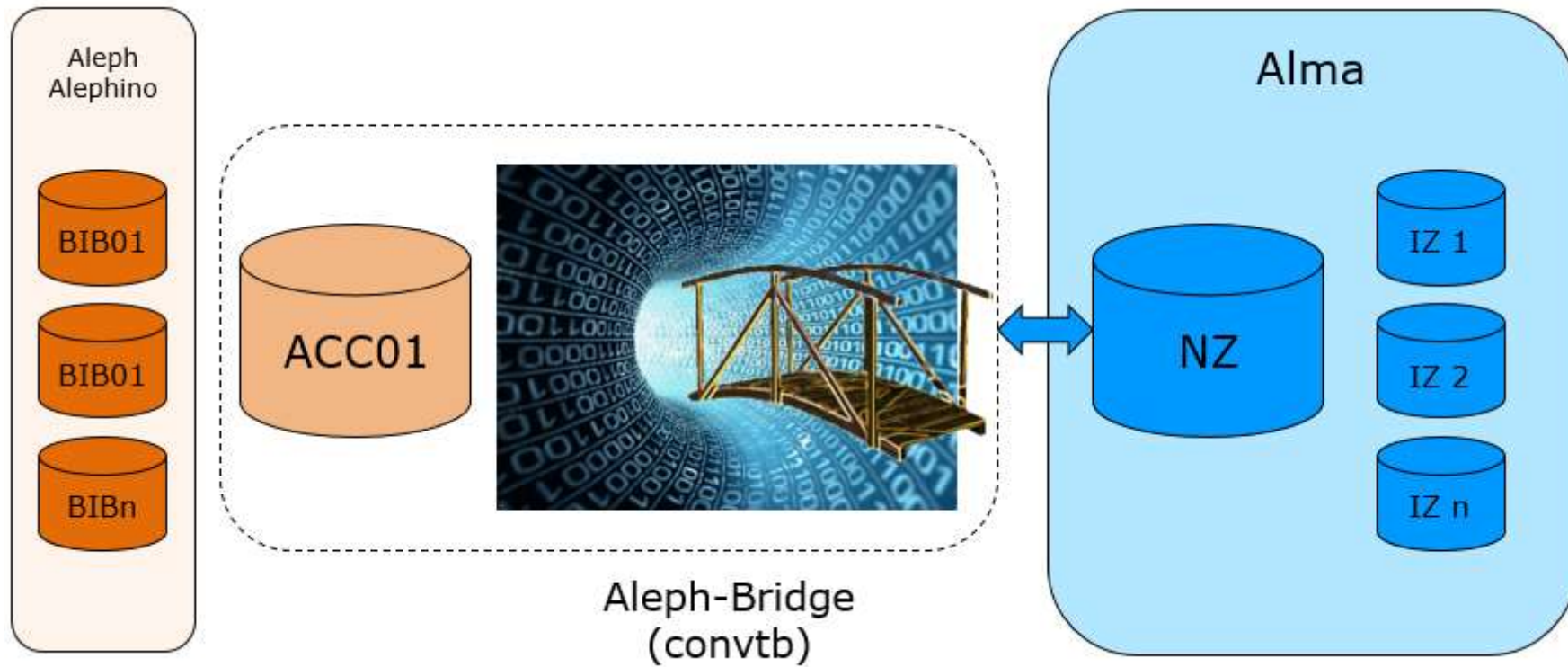
- Aleph- und Alma-Bibliotheken arbeiten parallel in der Alma NZ
- GND in Alma Community Zone für Formal- und Sacherschließung
- aktive GND-Katalogisierung derzeit noch in Aleph – Umstieg im Herbst 2019 geplant

- Integration der ZDB-Updates via OAI in Betrieb
- Integration der DNB-Reihen-Updates via OAI kurz vor Inbetriebnahme

Verbundarchitektur



Kreiskonvertierung



Kreishybridisierung

MAB ASEQ
RAK-WB

MAB ASEQ
RAK-WB + RDA



MARC 21
RAK-WB + RDA

Kreishybridisierung

001 AC-Nr.
331 Haupttitel
410 Verlagsort
412 Verlag
425 Ersch.jahr
425a Ersch.jahr
509 Vermerk VA
519 HS-Vermerk

001 AC-Nr.
331 Haupttitel
419 Veröff.ang.
425a Ersch.jahr
501 Allg. Anm.
520 HS-Vermerk



001 MMS-ID
008 Ersch.jahr
035 AC-Nr.
245 Haupttitel
264 Veröff.ang.
500 Allg. Anm.
502 HS-Vermerk

Anpassungen in Alma hinsichtlich Katalogisierungsfunktionalitäten à la Aleph

Schablonen

The screenshot shows the Alma cataloging interface. On the left, a sidebar lists 'Datensätze' (Records) under 'MARC21 Bibliographic' and 'MARC21 - Lokaldaten'. The main area displays a record for 'The social thought of Karl Marx' with MARC fields. A yellow warning banner at the top states 'Sie haben 3 Warnung(en) in Ihrem Datensatz'. Below the record, a 'Validierungen' (Validation) section is expanded, showing error messages for field 983. Annotations with red boxes and arrows point to specific features: 'Schablonen' (Templates) points to the left sidebar; 'CV-Listen' (CV Lists) points to the '008' field; 'F3-Funktionalität GND' (F3 functionality GND) points to the '040' field; 'Validierungen' (Validations) points to the validation error messages; 'DROOLS' points to the 'Regeln' (Rules) section at the bottom left; and 'Feldhilfen' (Field Help) points to the 'Information' tab in the validation section.

Field	Value
LDR	00000nam#a2200000#a#4500
001	990004184420203343
003	AT OBV
005	20150201102200.0
007	tu
008	140903 2015####xxu#####r##### l l #eng#u
009	AC11982713
010	\$\$a 2014006295
020	\$\$a 9781412997843 \$\$c (pbk.)
035	\$\$a AC11982713
035	\$\$a (AT-OBV)AC11982713
035	\$\$a (AT-AKW)000418442AKW01
035	\$\$a (DE-599)GBV700150279
035	\$\$a (DE-601)788158279
040	\$\$a AKW \$\$b ger \$\$c GBV \$\$d AKW \$\$e aacr
041	\$\$a eng
044	\$\$c XD-US
050	4 \$\$a HB97.5
100	1 \$\$a Holt, Justin P. \$\$4 aut
245	0 0 \$\$a <<The>> social thought of Karl Marx \$\$c Justin P. Holt
264	1 \$\$a Los Angeles, CA [u.a.] \$\$b SAGE \$\$c 2015
300	\$\$a XI, 275 S.

Information Warnings Linked Data

983
"0" ist kein gültiger Code für den ersten Indikator für Feld 983
"#" ist kein gültiger Code für den zweiten Indikator für Feld 983
Wert "335 Sozialismus und verwandte Systeme" ist nicht Teil des vorgegebenen Wortschatzes für das Unterfeld "a".

Beispiel 1: „Satz ableiten“ in Alma – Workaround | Warum?

MD Editor

The screenshot shows the Alma MD Editor interface. The 'Tools' menu is open, and 'Derive New Record' is highlighted with a red box. A red arrow points from this menu item to a dialog box titled 'Derive New Record'. The dialog box has a 'Choose Record Type' dropdown menu with 'Host Item (773)' selected. Below the dropdown, there are three options: 'Host Item (773)' (highlighted in blue), 'Other Edition (775)', and 'Other Edition (775)'. The 'Ok' and 'Cancel' buttons are visible at the bottom of the dialog box.

MD Editor

File Edit Tools

You have 1 warning

Bibliographic

LDR 00

001 99

003 AT

005 20

007 tu

008 90

009 AC

015 \$\$

020 \$\$

020 \$\$

020 \$\$

035 \$\$

035 \$\$a (AT-OBV)AC00123242

035 \$\$a (Aleph)000596867ACC01

035 \$\$a (DE-599)OBVAC00123242

040 \$\$a UBI \$\$b ger \$\$d UBI \$\$e rakwb

041 \$\$a ger

044 \$\$c XA-DE

084 \$\$a HN 8404 \$\$2 rvk

100 1 \$\$a Tolkien, J. R. R. \$\$d 1892-1973 \$\$0 (DE-588)118623222 \$\$4 aut

240 1 0 \$\$a <<The>> lord of the rings <dt.>

245 0 0 \$\$a <<Der>> Herr der Ringe \$\$c J. R. R. Tolkien. [Aus dem Engl. übers. von Margaret Ca

Tools

- Search External Resources
- View Versions
- Validate Ctrl+U
- Browse Shelf Listing Alt+C
- Browse Bib Headings
- View Notes
- View Collections
- Release All Records for User
- MARC Bibliographic
 - Derive New Record
 - Merge Records & Combine Inventory
 - Add holdings Ctrl+Alt+H
 - Add Local Portfolio
 - Add Representation Alt + R
 - Find Matches Ctrl+M
 - View Inventory Ctrl+I
 - View In Search Ctrl+Alt+V
 - View Orders (no orders)
 - Related records
- MARC Authorities
- MARC21 Holdings
- Dublin Core
- Set Management Tags

Derive New Record

Choose Record Type

Host Item (773)

Host Item (773)

Other Edition (775)

Ok Cancel

Beispiel 1: „Satz ableiten“ in Alma - Workaround

The screenshot shows the Alma software interface. At the top, a menu is open with the 'Duplicate' option highlighted by a red box. A red arrow points from this menu option to a table of records below. The table is split into two columns by a vertical blue bar, representing the original record and its duplicate. Red boxes highlight specific fields in both columns, and red arrows indicate the duplication of these fields.

001	990006513450103333	001	990006513450103333
003	AT-OBV	003	AT-OBV
005	20150520111300.0	005	20150520111300.0
007	tu	007	tu
008	001102 2000####gw#####r##### ## ger#u	008	001102 2000####gw#####r##### ## ger#u
009	AC03069203	009	AC03069203
020	\$\$a 3453168798	020	\$\$a 3453168798
035	\$\$a AC03069203	035	\$\$a AC03069203
035	\$\$a (AT-OBV)AC03069203	035	\$\$a (AT-OBV)AC03069203
035	\$\$a (Aleph)0006513450BIO1	035	\$\$a (Aleph)0006513450BIO1
035	\$\$a (DE-599)OBVAC03069203	035	\$\$a (DE-599)OBVAC03069203

Beispiel 1: „Satz ableiten“ in Alma - Workaround

The image shows a workflow in Alma. On the left, a 'Tools' menu is open with 'Enhance the Record' highlighted. A red box around this option has an arrow pointing to a dialog box titled 'Enhance the Record'. In this dialog, a list of normalization options is shown, with '1_TUT ableiten' selected and highlighted by a red box. An arrow from this selection points to a MARC record on the right.

The MARC record is as follows:

LDR	00000nam#a2200000zcb4500
007	tu
008	##### ???#####gw#### ##### ## #ger#u
020	\$\$a
040	\$\$e rda
041	\$\$a ger
044	\$\$c XA-DE
100 1	\$\$a
110 2	\$\$a
111 2	\$\$a
130 0	\$\$a
240 1 0	\$\$a
245 0 0	\$\$a \$\$b \$\$c
250	\$\$a
300	\$\$a \$\$b \$\$c
264 1	\$\$a Stuttgart \$\$b Klett-Cotta \$\$c
336	\$\$b
337	\$\$b
338	\$\$b
490 1	\$\$a <<Der>> Herr der Ringe \$\$v \$\$a \$\$v
655 7	\$\$a
700 1	\$\$a \$\$4
700 1	\$\$a \$\$4
700 1	\$\$a \$\$4
830 0	\$\$w (AT-OBV)AC00123242 \$\$v \$\$9 O:1

Beispiel 2: CV-Listen

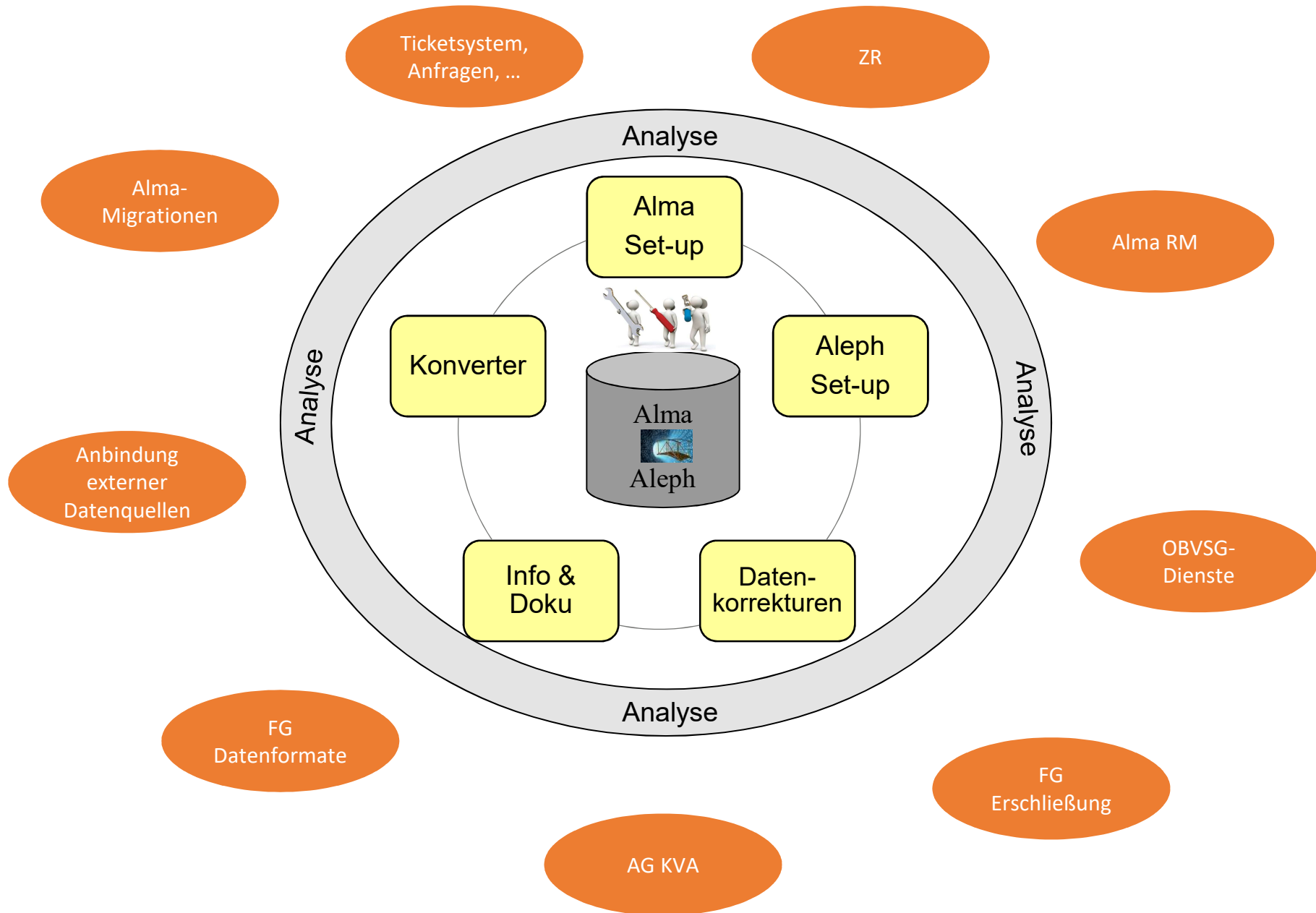
655	7	\$\$a FE
700	1	Ausstellungskatalog\$\$0(DE-588)4135467-9\$\$2gnd-content (FE/SE)
700	1	Autobiografie\$\$0(DE-588)4003939-0\$\$2gnd-content (FE/SE)
830	0	Bibliografie\$\$0(DE-588)4006432-3\$\$2gnd-content (FE/SE)
970	1	Bildband\$\$0(DE-588)4145395-5\$\$2gnd-content (FE/SE)

041		\$\$a deu
044		ger (Deutsch)
100	1	
110	2	gmh (Mittelhochdeutsch [ca.1050-1500])
111	2	goh (Althochdeutsch [bis 900])
130	0	
240	1 0	gsw (Schweizerdeutsch)
245	0 0	

Beispiel 2: CV-Listen

500		\$\$D Kart
700	1	Anmerkungen zur Entstehungsangabe: (Karten)
700	1	
700	1	Ausrichtung: (Karten)
830	0	Details zu illustrierendem Inhalt: (Karten)
970	1	Details zu kartographischem Inhalt: (Karten)

Aufgabenbereiche in der Datenpflege



Aufgabenbereiche in der Datenpflege

Ticketsystem,
Anfragen, ...

ZR

Alma-
Migrationen

Alma RM

**Meist ist eine Kombination
mehrerer Bereiche vorhanden!**

z.B.:

- Ticketsystem
- Diskussion in Alma RM und/oder ZR
- Migrationsproblem
- inkl. Auswirkung auf Primo

Anbindung
externer
Datenquellen

OBVSG-
Dienste

FG
Datenformate

FG
Erschließung

AG KVA



Einblicke in die Datenpflege-Werkstatt

Aufgabenbereiche in der Datenpflege

Ticketsystem,
Anfragen, ...

ZR

Alma-
Migrationen

Alma RM

Beispiele für Alma-Migrationen

- Migration der NZ
 - unvollständige TATs (u-Sätze) wegen fehlerhafter Codierung
 - ASEQ 100blank / 200blank
 - ASEQ 544a
 - ... und viele weitere ...
- Migrationen der Waves
 - Bereich Lokaldaten (MARC 980 – 999)
- Migration von Non-Aleph Systemen
 - Bibliotheca 2000: Belvedere
 - Dabis: Anton Bruckner Privatuniversität

Anbindung
externer
Datenquellen

OBVSG-
Dienste

FG
Datenformate

FG
Erschließung

AG KVA

Beispiel: Korrektur von u-Sätzen mit fehlendem Titel (MARC 245)

- Auslöser:
 - Fehler beim Primo Publishing
 - Sätze ohne MARC 245 tauchen auf
 - In Aleph verschwinden ASEQ 089 und 090 bei „Satz laden“
- Hintergrund:
 - u-Sätze (TATs) werden bei MAB2MARC-Konvertierung nach Alma mit Information aus dem h-Satz (Überordnung) angereichert, betrifft auch den Titel der Überordnung
- Analyse:
 - Warum haben Datensätze nach Migration aus ACC01 keinen bzw. einen unvollständigen Titel in MARC 245?
 - Warum werden u-Sätze als h-Sätze migriert?
 - Was haben fehlerhaft migrierte u-Sätze gemeinsam?
 - ...

Beispiel: Korrektur von u-Sätzen mit fehlendem Titel (MARC 245)

- Gründe für fehlende Titel bei u-Sätzen/TATs
 - Aufgrund einer Codierung in 051 Pos. 0 wurden u-Sätze nicht als solche erkannt und als h-Sätze (MARC LDR Pos. 19 = a) nach Alma migriert (ca. 12.500 Datensätze)
 - Nicht alle Kategorien wurden aus der Überordnung in den Alma TAT migriert (u.a. keine 245 \$\$a)
 - Auch andere u-Satz Elemente wurden falsch migriert
 - Wird ein falsch migrierter u-Satz (LDR Pos. 19 = a, 245 unvollständig/falsch/fehlend) in Alma abgespeichert bzw. in Aleph neu geladen, verliert er in Aleph 089 und 090
 - Hatte ein Aleph u-Satz mit falscher Codierung in ASEQ 051 Pos. 0 eine Kat. 331, entstand ein unvollständiger Titel in MARC 245 → in Alma/Primo schwer zu erkennen da keine Fehlermeldung
 - In Primo wurden die Sätze noch korrekt angezeigt, da das letzte Publishing häufig noch aus ACC01-Zeiten stammte

Beispiel: Korrektur von u-Sätzen mit fehlendem Titel (MARC 245)

Leader	<u>LDR</u>	<u>__</u>	<u>-</u>	00000nM2.01200024-----u
IDNR	<u>001</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	AC00765519
Ersterfass.Dat.	<u>002</u>	<u>a</u>	<u>a</u>	19931210
Korrekturdat.	<u>003</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	20170624145200.0
IDNR übergeord	<u>010</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	AC00766141
Einh. Identifizier	<u>026</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	OBVAC00765519
Cod. Angaben	<u>030</u>	<u>__</u>	<u>-</u>	z 1dcr
Ländercode	<u>036</u>	<u>a</u>	<u>a</u>	XA-DE
Sprachcode	<u>037</u>	<u>b</u>	<u>a</u>	ger
Datenträger	<u>050</u>	<u>__</u>	<u>-</u>	a a
Veröff. begr. W	<u>051</u>	<u>__</u>	<u>-</u>	n
Prod. Bibl.	<u>070</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	UBI
Korr. Bibl.	<u>070</u>	<u>b</u>	<u>a</u>	AT-OBV
Fachgruppe	<u>076</u>	<u>s</u>	<u>a</u>	17
Bandben. Zähl.	<u>089</u>	<u>__</u>	<u>n</u>	[1]
Bandzähl. Sort.	<u>090</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	1
Ausgabevermerk	<u>403</u>	<u>__</u>	<u>a</u>	3. [Dr.]

Nach fehlerhafter Migration:

```
LDR 00000nam#a2200000zcc4500
```

Korrekte Migration nach Korrekturen:

```
LDR 00000nam#a2200000zcc4500
245 0 0 $$a Memoiren eines Moralisten $$n [1] $$c Hans Sahl
```

Beispiel: Korrektur von u-Sätzen mit fehlendem Titel (MARC 245)

Leader	LDR	__	-	00000nM2.01200024-----u
IDNR	001	__	a	AC00239644
Ersterfass.Dat.	002	a	a	19910905
Korrekturdat.	003	__	a	20181228124355.0
IDNR übergeord	010	__	a	AC00252792
Einh. Identifizier	026	__	a	OBVAC00239644
Cod. Angaben	030	__	-	z 1dcr
Ländercode	036	a	a	XD-US
Sprachcode	037	b	a	ger
Datenträger	050	__	-	a a
Veröff. begr. W	051	__	-	n
Prod. Bibl.	070	__	a	UBW118
Korr. Bibl.	070	b	a	OBVSG
Fachgruppe	076	s	a	23
Bandben. Zähl.	089	__	n	1
Bandzähl. Sort.	090	__	a	1
Haupttitel	331	__	a	Power series, integration, conformal mapping, location of zeros

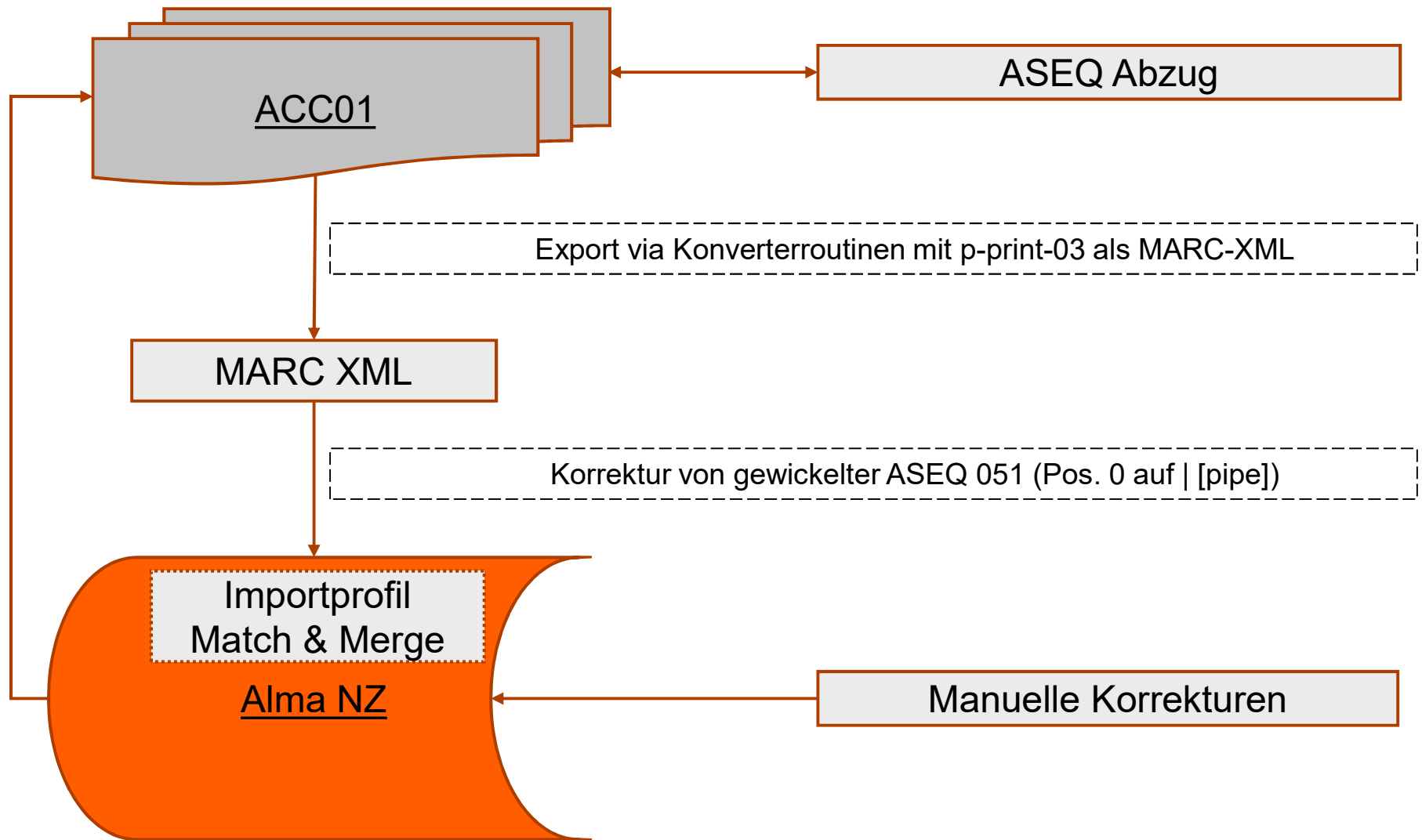
Nach fehlerhafter Migration:

```
LDR 00000nam#a2200000zcc-500
245 0 0 $$a Power series, integration, conformal mapping, location of zeros $$n $$g 1
```

Korrekte Migration nach Korrekturen:

```
LDR 00960nam#a2200313zcc-500
245 00 |a Applied and computational complex analysis |n 1 |p Power series, integration, conformal mapping, location of zeros |c Peter Henrici
```

Beispiel: Korrektur von u-Sätzen mit fehlendem Titel (MARC 245)



Aufgabenbereiche in der Datenpflege

Ticketsystem,
Anfragen, ...

ZR

Alma-
Migrationen

Alma RM

Beispiele für FG Datenformate

- MARC 21 Erweiterungen
 - Shared Archiving Austria MARC 583
 - Open Access MARC 856 neue Unterfelder \$\$7 ...
 - MARC 245 10 bei 1XX, statt 245 00
 - Automatische Anreicherungen MARC 883 und \$\$8-Verlinkungen
 - Erweiterung der Subfelder von MARC 041

Anbindung
externer
Datenquellen

OBVSG-
Dienste

FG
Datenformate

FG
Erschließung

AG KVA

Aufgabenbereiche in der Datenpflege

Ticketsystem,
Anfragen, ...

ZR

Alma-
Migrationen

Alma RM

Beispiele für Anbindung externer Ressourcen

- Deutschsprachige Ressourcen
 - Besonderheiten bei
 - DNB, ZDB, HeBIS, BVB, IDS, ...
 - K10Plus
 - ZDB-Harvesting und Memo ZDB-OK
 - Updates aus Reihen der DNB
- Englischsprachige Ressourcen
 - Besonderheiten bei LoC

Anbindung
externer
Datenquellen

OBVSG-
Dienste

FG
Datenformate

FG
Erschließung

AG KVA

VIELEN DANK FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT

Kontakt: josef.labner@obvsg.at | verena.schaffner@obvsg.at